

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مطبعة في يوم الجمعة 6 صفر 1927

## SUSCRIPCION

Melilla, un mes ..... 1'65 Pts.  
España, Túnez y Tetuán, trimestre ..... 4'00  
Número suelto, 5 céntimos

## SUPLEMENTOS ARABES

Musulmán, Religión, Administración y Taller, salvo de la Iglesia, número 2

## SUSCRIPCION

Extranjero, semestre ..... 12 pts.  
Marruecos, semestre ..... 18 Pts  
Abonos, precios conveniencias

## Zocos y enfermedades indígenas

### En Restiaga y Cabo de Agua

Con los rifeños, y en general, con los marroquíes, hay que emplear de modo adecuado y conforme las circunstancias lo exijan, la dureza y la dulzura, la fuerza y el halago, temperamentos energicos y temperamentos de templanza; en suma, el pan y el pote, único modo de conseguir verdaderos resultados prácticos.

En Cabo de Agua hemos hecho ver a los kabileños que ni admitimos imposiciones, ni toleramos las osadías de los perturbadores; ahora vamos a demostrarles el interés que nos inspiran y el deseo de mejorar su suerte.

Restablecido el orden acaba de crearse un zoco en las inmediaciones del campamento, perfectamente garantido por las fuerzas españolas, y se vé ya muy concurrido por gentes de todas las fracciones de Quedana. Es un campo neutral al que tienen acceso hasta los enemigos irreconciliables que por temor a represalias no pueden ir a otros mercados.

La idea del zoco luchaba con grandes inconvenientes, siendo el principal, la tenaz oposición de los perturbadores que han sido expulsados del territorio. Esas dificultades desaparecieron con ellos, y el Coronel Lurra no ha tardado en llevarla a la práctica, con gran contento de los kabileños.

El General Marina, como digno representante a la verdadera política de atracción que en Quedana ejerce, ha decidido instalar una enfermería para indígenas y otra en la Restiaga.

Los ingenieros militares tienen órdenes de proceder con toda actividad a la construcción de los locales, que serán amplios y apropiados al objeto a que se les destina.

Constarán de cocina, despensa, sala de baño, botiquín, sala de consultas, sala para hombres con diez ó doce camas, y otra para mujeres con seis ó ocho. El menaje, material, régimen alimenticio y disciplina interior, será en armonía con las condiciones de existencia ordinaria y costumbres de los musulmanes. Del mismo modo que se practica en nuestro hospital militar con los indígenas aislados, los alimentos que se les sirvan no tendrán ninguna de las substancias prohibidas por su religión.

Los indígenas podrán permanecer en las enfermerías al cuidado de los médicos españoles, y estos continuarán prestando, como ahora, el servicio de consultas gratuitas y el reparto de medicamentos, complemento obligado de la obra bienhechora que se realiza con los indígenas.

España concede cada día mayor importancia a esta acción benéfica. Sus médicos militares prestan asistencia gratuita a cuantos la solicitan en el campamento more de Melilla y en los

de Restiaga y Cabo de Agua. En nuestra plaza está terminado un lujoso edificio para hospital indígena y en las salas del Militar, habilitadas al efecto, hay siempre una docena de rifeños curando sus dolencias.

Dentro de las necesidades que nuestra nación tiene que atender, lo efectúa con liberalidad, conquistando voluntades y simpatías en la región rifeña.

No es necesario encarecer las ventajas de esa doble acción con tanta inteligencia realizada; los hechos se encargan de ensalzarla cual merece.

## Sección árabe

العربي بالعربي

كنا ذكرنا في عدد من الأعداد السابقة أن ماذ الألسن صدرت منه جريدة هي تراب صباريا بسبطة مستشفى علىها العذوبة حسبما للشعب الغوري والشرايع وأنه كان حرب لم تعرف عليه الحكومة إلى ذلك وهي هذه الأيام السابعة ما يعزم على ترويج العنت الدار بعنكبوت باولس بدخلارون سبطة متوفين قابلا لهم التي محررهم منها بكيف انتقام تدخلارون وقطع التجارة والبرستة في عاصمة طرابلس وبسبطة

وامر حاكم سبطة بخدرج جميع العسكري والقوافل الأخرى لدار للخارجية جمهورها محبة بالمداعع والكتير حتى وصلت داره وفبل ان يصلوا للدار تلتهم بتو سرالية مصريعين وجليس مثقبين من الشخص المجرم واحد رهم الكبير والذئب فرادت العسكري لدار بو العرش باول شئ جعلاه رسمهم للدار بالقابل المدبعة حتى تذلت جدارانها وسفر حاوي أنها تبعا اسا ابو العيش فقد اخذ البحر هي بلوكه لمحار

شارقة وهي الحسين حضرية الفيلاء خالد بن مصريعين شاكيرين للحكومة علي ما فعلته من المجازاة التي صادقت محلها ثم بعد احرا السلام مجرمه رجعت العسكري لسبه والآن هنا قد استرلي على ذلك الانسا وبدلت بعض بالراحة

## Muerte del Primado Cardenal Sancha

Madrid 25 á las 4'20.

En este momento empiezan á reobrirse despachos de Toledo participando que á las tres y cuarenta de la madrugada, ha tenido el esperado desarrollo la enfermedad que sufrió Su Eminencia el Cardenal Sancha. — Fabra.

El Excmo. y Emmo. Sr. Don Ciriac María Sancha y Hervas, Primado de España al fallecer, nació en Quintana del Pidio (Burgos) en Janio de 1838.

Distinguióse notablemente en el curso de la carrera eclesiástica que emprendió, y terminados sus estudios se le nombró canónigo de la catedral de La Habana y más tarde (1875) obispo auxiliar de Madrid.

De esta Diócesis pasó á la de Ávila y luego á la Archidiócesis de Santiago.

En 1888 regresó á Madrid ocupando la Sede, y en 1892 fué elevado al arzobispado de Valencia.

Desempeñando estas funciones tuvo lugar el embarque en dicha ciudad de una peregrinación á Roma, en la que fué el arzobispo, siendo silbado por los elementos anticlericales, lo que sufrió con gran resignación dando gran ejemplo de humildad.

De regreso en Valencia, recibió el nombramiento de Cardenal, y poco después, se le impuso el capelo en Madrid por la Reina Regente.

En la actualidad desempeñaba el Primado de España, en la Archidiócesis de Toledo.

El Cardenal Sancha se hizo en todas partes acreedor á las simpatías generales y al aprecio de los hombres de las más distintas escuelas filosóficas y políticas.

Oidor elocuente y correcto escritor puso siempre sus talentos bajo la dirección de un espíritu grande y tolerante.

Fué siempre enemigo de que el clero intervenga en la política, y á este efecto se recuerda una circular que publicó en el Boletín Eclesiástico, prohibiendo á los sacerdotes bajo severas penas tomar parte en las manifestaciones públicas y en las discusiones de los partidos, cualesquiera que fuesen sus tendencias, programa y espíritu.

El 1895, el Cardenal fué otra v. z. á Roma, donde la embajada pontificia celebró un sumptuoso banquete en su honor.

Estaba el fideico en posesión, entre otras condecoraciones, del Gran Collar de Carlos III, y presidía la importante comisión formada por representantes del Papa y del Estado español para hacer reducciones en la división territorial eclesiástica suprimiendo varias diócesis.

## La embajada española

La misión española que preside el Sr. Merry del Val, ha llegado á Alcazar, siendo cumplimentada por los kaides de la región.

El cónsul de España en Larache y el Jefe de la policía de aquel puesto, don Juan Lopera, salieron á su encuentro acompañándola hasta Alcazar.

Con motivo del viaje el gobierno francés ha dado instrucciones especiales a Mr. Regnault.

Este y nuestro ministro, de común

acuerdo, renovarán al majzen de Muley Hafid, las peticiones comunes hechas anteriormente por los representantes de España y Francia, en ocasión de las embajadas de Rabat.

Así mismo recabarán todo género de facilidades para poder cumplir el mandato que los dos gobiernos tienen en virtud del acta de Algeciras.

Reina, al decir de los bien enterados, completo acuerdo entre los gabinetes de Madrid y París respecto á Marruecos, y la permanencia de las dos misiones en Fez será ocasión para afirmar éste acuerdo y hacerlo comprender al nuevo Sultán.

## Feudalismo marroquí

### Ecos de Marrakech

A juzgar por las noticias que se reciben de la capital del Sur, la alianza de los señores feudales de albornoz y turbante, sigue firme como nunca.

Es preciso reconocer, cualquiera que sea la merma que la alianza ocasioné al prestigio cherifiano, que la región del Hanz no ha estado más tranquila jamás, gracias á esa «entente».

Asegúrase que ninguno de los cuatro grandes señores aspira á ser independiente del Sultanato. Unicamente se proponen, según parece, hacer presentes su fuerza á Muley Hafid, para advertirle de cuál es su influencia en la región, y como le interesa que los señores sean sus representantes.

El Giani, Gran Visir, ha sido interrogado por un europeo acerca de su opinión sobre las reformas que Europa desearía para Marruecos, contestando que no vé tales reformas con malos ojos, hallándose dispuesto á implantarlas, si así se acordase en el Hanz.

## EL ALMA

(De colaboración)

Por qué se dice con frecuencia,—y habréis tenido ocasión mil veces de oírlo,—que Fulano tiene un alma muy negra? Y también, si hace tal ó cual cosa, te rompo el alma.

Inadecuadamente, los que se muestran con tales alardes, no han visto ninguna representación del alma de las que aparecen en los monumentos egipcios. En unos, se la vé bajo la forma de un terrible gávilo con cabeza humana; en otros, en forma humana completa, y no faltan ruinas en que se encuentra representada por una hormiga lagartija.

Todo esto es conformes en admitir la existencia de un alma, ó de un espíritu, dicho de un modo ó de otro, aunque no sea lo mismo en esencia las dos cosas, según afirman notabilísimos filósofos. Y no valen réplicas ni objeciones. El más intramitigante, aunque no quiera, tiene y tendrá su alma y cargará con ella como cada cual, hasta que Dios disponga que la suelte.

Y menos mal que el alma permanece siempre joven, fuerte y ágil por consiguiente; lo cual no se pequeña ventaja como os voy á demostrar con textos á la vista.

Según el *Libro de los muertos*, el alma después de separarse del cuerpo y antes de llegar al tribunal de Osiris tiene que hacer un viaje peligroso por las regiones de ultratumba, en las cuales lo asedian terribles monstruos y seres químicos con los que ha de luchar;

pudiendo vencerlos solamente por medio de exorcismos y fórmulas mágicas.

El Diós Osiris en tribunal supremo junto con cuarenta y dos miembros más, a las distintas almas, según se les van presentando, les va echando en cara sus acciones feas y sus ruindades. Tengo un miembro cualquiera enumera las acciones buenas y si de la combinación de unas y otras resulta que es merecedora de castigo, su propia conciencia la maldice y después se suicida en el cuerpo de algún ser humano para sufrir y pasar hasta recobrar su purísima pureza. En cambio, si merece la absolución, volará por los espacios etéreos hasta la consumación de los siglos, siempre grande lo inolvidable.

Estas ideas vertidas por Masper y adoptadas por los asirios, tuvieron sus contradicciones que fueron los babilonios. Los babilonios tacharon a los asirios de lises por creer a Masper y llegaron a contradecir por un materialismo tan tonto hasta afirmar que hablar del alma y hablar de la mar era la misma cosa. En una palabra, los babilonios dijeron a Masper que ellos se reían de los peces de colores y Masper les contestó, que sin cuidado le tenía que lo creyese y que en el tiempo resultado a él.

En tal estado de cosas, la religión iraní hizo o quiso hacer luz en un anuncio de por el embrollarlo y apropiárselo, como poco, para hacer cometer una pila monumental al mas pintado.

El genio Rashid de la religión iraní examinaba a las almas, pasando las acciones buenas y malas de cada una en la balanza incalable, dando el testimonio de su propia vida decisiva la salvación o la condición eterna. Al salir del Tribunal encabezaba a la entrada del puente Oiyavat, que estaba suspendido sobre el infierno y conducía al paraíso; el alma limpia no la era dable pasar el puente y se caía fatalmente de caballos al abismo donde la esclavizaba el genio maligno Angromainyus; pero el alma pura lo pasaba sin cansarse montada en un barro que tenía el angel Criocba, y llegaba al trono de Aara-Mann, sentándose melancólicamente hasta el fin del mundo.

A pesar del tenebroso misterio, de que eran rodeadas todas las ceremonias en que intervían las almas y del poder que infundían a las gentes, al igual que los babilonios años antes, los sacerdotes, pueblo disoluto y bromista casi al gusto, tomó a pitos las creencias de los mitos y parcas, es decir la religión iraní. Y he aquí de nuevo la conmoción y la duda.

El alma de los griegos llamada Eido-lón, la suponían un fantasma y tenían para su uso particular un infierno, por otro nombre, morada de Hades, y una gloria denominada Elysio.

Los romanos llamaban manes a las almas; por cierto que las tenían un pánico fenomenal. «Dios manibus sacramentum» las palabras con que encabezaban los epitafios, y para que los Manes no abandonaran las tumbas y los atormentaran, encorrraban con los cadáveres bastantes virtuales. Los romanos estaban

bien poseídos de que las almas oomian. Si esto fuera cierto pudo alegría para un querido compañero más que solo de Gruyere se come medio kilo diario! Si las almas también bebieran! Pero de eso no dicen nada los ritos de los romanos.

Alfonso Barra y Gómez.

## Administración de Loterías

Calle del general Chacel, n.º  
SORTEO DE 10 DE MARZO DE 1908

Premio mayor: 250.000 PIS.

Ganados a 10 Pesetas

## INFORMACION TELEGRAFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Febré)

### NOTICIAS VARIAS

En el Teatro Real

Una Ópera española.—«Margarita la Tornera»—Chapl y Fernández Shaw aclamados

Después de algunos aplazamientos se verificó ayer noche en el Teatro Real, el estreno de la ópera española «Margarita la Tornera» original del libro del inspirado poeta don Carlos Fernández Shaw, y la música del eminente maestro don Ruperto Chapl.

El teatro estuvo lleno, emocionado a lo más notable de este Corte, viéndose a numerosos periodistas, músicos, pláticos, y artistas de todas clases.

El deseo ostento de «Margarita la Tornera» ha sido un verdadero acontecimiento artístico.

Los actos primero y segundo, gitaron extraordinariamente, alcanzando un ruidoso éxito, para los autores e intérpretes de la gran obra. El tercero desmarcó algo de los anteriores, pero no por ello se dejó de reconocer que el ilustre maestro Chapl ha obtenido un grandioso triunfo, habiendo logrado exaltar la ópera española con una valiosísima joya musical.

La Prensa de hoy da hoy gran espacio a dicho acontecimiento artístico.

Combinación de magistrados

El ministro de Gracia y Justicia, Sr. marqués de Figueroa, hablando con algunos periodistas, ha manifestado que prepara, para muy pronto, una extensa combinación de car-

## Café-Restaurante "España", de CASIMIRO VEREDA MURÓ X

Ha quedado nuevamente abierto al público este antiguo y acreditado establecimiento, en el que su nuevo dueño acaba de introducir importantes reformas que lo colocan a la altura de los mejores de su clase.

Cocina española y extranjera. Vinos y licores de las mejores marcas.

Se sirven comidas a domicilio y se admiten abonos.

Especialidad en banquetes.

res piensan hacer las próximas elecciones municipales y provinciales con arreglo a la nueva ley, pues ya se habla de algunos que se presentarán candidatos a las concejalías.

Como se había dicho que el señor Maura en cuanto fuera aprobado el proyecto dejaría el Poder a los liberales para que implantaran la ley verificando las elecciones, con objeto de que nadie pudiera sospechar que el partido conservador tuviera intención de aprovecharse de la nueva ley para sus fines políticos, se concede verdadera importancia a lo manifestado por el diario liberal.

### El Escuadrón Cazadores de Melilla

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica una disposición, en virtud de la cual, el Escuadrón de Cazadores de Melilla deberá usar, como distintivo en las prendas de uniforme una corneta de metal blanco con el número 3, en la forma y dimensiones que señala el diseño que se menciona en la disposición.

### El Registro de la Propiedad en Melilla

La «Gaceta» publica la creación del Registro de la Propiedad en Melilla, cuyo proyecto ha sido ya aprobado por las Cortes.

La nueva ley dispone que la demarcación del Registro de nueva creación comprenda toda la jurisdicción de esa Plaza.

### Extranjero

Argelia

#### Próximo Consejo de Guerra

Telegrafian de Orán que los 26 legionarios que recientemente hicieron retroceder el tron de la llave de Orán a Colom-Biolar, comparecerán el día 8 del próximo mes de Marzo ante el Consejo de Guerra.

Con ellos comparecerá también el teniente que los mandaba.

Rusia

#### En la Duma

Declaraciones de un diputado socialista.—El atentado contra el duque Sergio

D. S. Peterburgo telegrafian que en la última sesión celebrada por la Duma, el diputado socialista Pókrovskiy ha hecho la grave declaración de que la policía tenía perfecto conocimiento de que Acea había organizado el atentado contra la persona del Gran Duque Sergio, de lo que

## El Capitán Tormenta

(Propiedad de "La Novela de Ahora.")

—Vos no os pondréis de cabelllos; no sois peludo.

—Puedo ser —re, usó la duquesa; —y entiendo más de golpes de los a la.

—¡Uf! Si yo no os des militarizado de los cabellazos de hielo, no sé cómo os las lleváis. Poco hard lo posible por impedirle el otro mundo para salvar, a la vez que la vuestra, mi piel, pero tengo especial interés en conservarla todo lo posible.

—Ah —dijo sencillamente la duquesa.

—Pero si no sólo me hielo...

—Pero, ¿qué?

—Me lo dirás, y verás un capi-

tán turco. Para esos imbéciles basta rogar de la Cruz; y yo por mí renegaría hasta de mi patria con tal de mandar y tener cequies en mi bolsa.

—Buen capitán de la cristianidad! —dijo el capitán Tormenta mirándole despectivamente.

—Soy un aventurero, y me es igual batirme por la Cruz o por Mahoma. Mi conciencia no sufrirá por ello —dijo el polaco. —No pensáis así vos: yo no os diré, señora.

—¿Qué dices? —preguntó el capitán Tormenta doblando su esbelto y frunciendo el ceño.

—Señora —repitió el polaco. —Vive Dios; yo no soy un imbécil, como los demás, para no haberme hecho cargo de que ese famoso capitán Tormenta es un capitán de pugna.

Si queréis, al punto empiezo un duelo con vos para rajar de un golpe de espaldas, y sin herirlos, vuestra corona y demostrar a los demás lo que realmente sois, señora mía.

—Entonces sí que reírás de veras

—O lloraréis —dijo con sibilante voz la duquesa. —Yo sé matar hombres mejor que vos.

—Una mujer!

—Pues bien; ya que habéis adivinado mi secreto, capitán Laczinski, si no morís a manos del turco, después del combate daremos a los habitantes de Famagosta otro espectáculo.

—¿Qué?

—El de dos capitanes cristianos luchando entre sí como dos mortales enemigos —repuso friamente la duquesa.

—Sois; pero os prometo que, puesto que sois una mujer, os haré el menor daño posible. Me bastará destrizar vuestra corona.

—Pues yo haré lo posible por atravesar la garganta, a fin de que no podáis divulgar un secreto que me confiaste.

—Reanudaremos más tarde esta conversación, señora, ya que el turco comienza a impacientarse.

Y sin más de una pausa añadió con un suspiro:

—A pesar de todo, sería dichoso darme mi nombre a una mujer tan audaz.

La duquesa no contestó siquiera, continuando su marcha.

Ya estaba tan sólo a diez pasos del hijo del Pasha de Damasco, quien examinaba a los dos capitanes como para juzgar de su fuerza.

—¿Quién será el primero en medir sus armas con el joven León de Damasco? —preguntó.

—El o o de los héroes de Polonia —contestó Laczinski. —Si tú tienes las garras largas y robustas como las fieras que viven en los desiertos de tu país, yo tengo la fuerza y poderosa de los plantigrados de mis tierras. Tú partiémos con un solo golpe de mi espada.

Sin duda le pareció muy bien al turco la arenga, pues prorrumpiendo en una carcajada, y blandiendo la cimitarra, dijo:

—Mis armas os esperan; voremos si el viejo oso de Polonia vence al joven León de Damasco.

Más de cien mil ojos estaban fijos en

se deduce que no quiso la policía evitar que se consumara dicho atentado.

#### Italia

##### Crimen horroso

Esposa infiel y agonizante.—Marido envejecido y criminal

De Roma comunican un suceso que ha conmocionado profundamente al público.

En el pueblo de Duchis vivían los esposos Tomás Cannavino, médico, y Luisa Baronello.

El matrimonio era muy dichoso, pues los cónyuges vivían enamorados el uno del otro.

La falta de sucesión era la que únicamente hacía que no gozaran de la felicidad completa, pues tanto la esposa como el marido deseaban ardientemente poseer hijos.

Recientemente, y al cabo de muchos años de matrimonio, la esposa dio a luz dos hermosas criaturas, aumentando este suceso la alegría del hogar y la felicidad de los esposos.

Luisa Baronello, cuya naturaleza había ido minando una tuberculosis pulmonar, se sintió ayer sumamente enferma, y al crecerse en una próxima agonía, confesó a su esposo que los dos hijos eran adulterinos, y que antes de morir quería su perdón por el pecado de infidelidad.

Entonces su marido, ante tan tremenda revelación de su infiel y mordibunda esposa, sufrió un ataque de locura, y cogiendo a los dos niños, los mató, dándoles terribles golpes en presencia de su esposa y madre de las dos criaturas.

Esta se hallaba ya entonces en plena agonía, pero dándose perfecta cuenta del crimen de su marido.

No se habla en Roma de otra cosa que del sensacional y emocionante suceso.

#### Conflictos Balkánico

Guerra inminente.—Trabajos cerca del gobierno ruso.—Llamamiento a las armas.—Gobierno bien recibido

Según todos los informes que se adquieren de las cancillerías más interesadas, la cuestión balkánica adquiere cada día caracteres de suma gravedad.

«La Gaceta de Colonia» dice que la situación va siendo muy grave, y que no se despejará hasta tanto que Rusia declare que Serbia no puede contar con su apoyo.

Rusia—se dice—es la llave del conflicto, y todos los trabajos de las potencias interesadas deben encaminarse a lograr que el gobierno ruso acceda a sus pretensiones.

El Rey de Serbia ha firmado un decreto, aprobando la formación y constitución del nuevo gobierno de coalición.

La Prensa y todo el pueblo estudian con gran alegría al nuevo gobierno que lo consideran como una garantía de acierto en tan críticas circunstancias.

El nuevo gobierno ha hecho enseñada un llamamiento a las armas para que todos estén dispuestos a emplearlas en el primer momento.

#### Chocolate

El «non plus ultra» en chocolates, es la gran fábrica de esta plaza LA AFRICANA a cargo de Don Emilio Ríos.

Ahora acaba de recibir un gran surtido en cacaos extra, y ha contratado un afamado maestro.

Probadlos y os convenceréis.

#### Comandancia de Artillería de Melilla

##### Sabatina de ganado

Autorizada esta Comandancia por la Dirección General de Cria Caballar y Remonta para proceder a la venta de dos caballos de desecho, se anuncia al público que esta tendrá lugar en el Cuartel de Artillería a las 11 del día 15 de Marzo.

Melilla 23 Febrero 1909.—El Comandante Mayor, Ricardo Hernández.—V. B.—El Coronel Comandante de Artillería, Areapachaga.

#### Ventiocho mil solteros

Desde hace algún tiempo, las mujeres búlgaras venían lamentándose de los progresos que el celibato hacía en el sexo fuerte.

Y un Comité, compuesto por distinguidas damas que han llegado a los cuarenta años sin poder convencer a hombre alguno de las ventajas del matrimonio, emprendió una violenta campaña contra los solteros, y pidió, en reuniones tumultuosas, que la Sobranie (Parlamento búlgaro) les condonase al pago de un impuesto especial.

La Sobranie, que está buscando la manera de aumentar las contribuciones, pues el conflicto con Turquía, obligándola a votar créditos militares considerables, ha dejado exhausto el tesoro, acogió favorablemente la idea de las damas cruzadas contra el celibato, y ha votado una ley concebida en estos términos:

«Considerando que Bulgaria impone a todos sus hijos la obligación de engrandecerla, y que los solteros, al no crear familia ni dar hijos a la patria, no cumplen su deber de búlgaro, la Sobranie sanciona que en adelante paguen un cincuenta por ciento más que los casados.

Este aumento pesará entre ellos, mientras no contrajan matrimonio.

Solo los solteros mayores de treinta años y menores de cincuenta, estarán sujetos a este recargo de las contribuciones directas».

La noticia ha causado deplorable impresión entre los hombres y gran alegría en las mujeres.

Se calcula que ascienden a 28.000 los solteros búlgaros a quienes comprende la ley.

No estaría demás que en España se adoptase esta ley.

Creemos que esto agradaría a las lectoras.

#### NOTICIAS

##### Necrópolis

Ayer falleció a los 23 años de edad el joven Don Federico Soto Pérez.

Hoy a las diez tendrá lugar el entierro.

A su padre don Antonio Soto, hermanos y demás familia, enviamos nuestro más sentido pésame.

##### El estado sanitario

Reina verdadera epidemia de gripe, aunque por fortuna con caracteres leves.

Muchas son las familias que tienen varios de sus miembros enfermos, entre otras, la del Sr. Corbalán que excepto su Sra. esposa, todos los demás guardan cama.

El Exmo. Sr. General Gobernador tuvo que guardarla anteayer, pero ayer se encontraba más aliviado.

Se encuentran también más aliviados la Sra. e hija de don Juan Peña, el hijo de nuestro querido compañero señor Mendiluce, el de don Eduardo Moralejo y los Sres. de Pérez.

La viruela ha desaparecido, no habiéndose registrado desde hace días nuevos casos.

Celebraremos el total restablecimiento de todos los pacientes.

##### Notas marítimas

En nuestra rada fondearon ayer los vapores franceses, «Artois» procedente de 10 días, y el «Toit» procedente de Tánger.

Ambos zarparon para Orán, conduciendo el primero 378 indígenas.

##### Objetos depositados

No habiéndose presentado sus dueños a resarcirlos, siguen depositados en el centro de vigilancia, una pulsera de plata, y varias llaves.

#### Aniversario

El lunes próximo se cumple el primer aniversario de la muerte de nuestro convecino, don Joaquín Sánchez de Valenzuela.

Con tal motivo las misas que se celebran dicho día en la Iglesia Parroquial se aplicarán en sufragio del alma del fallecido.

##### El "Seville"

Ayer regresó este vapor correo de Cabo de Agua y Chafarinas, con varios pasajeros, entre ellos don José Morán y don Francisco Lozano.

Por la tarde zarpó para Alhucemas, Peñón y Málaga.

##### Para el verano

Según nuestros informes, se trata de instalar en la Playa de San Lorenzo, un balneario a la altura de los mejores de la región levantina.

#### ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

##### Hundimiento de un barco

Telegrafian de Hamburgo participando que en el vapor «Kaiserin Augusta Victoria» se ha producido un grave accidente.

El barco se encontraba atracado a los muelles cuando, de pronto se derrumbó el sobrepuente con gran estrépito.

Varias personas que en aquel momento paseaban por la cubierta, fueron sepultadas entre los restos de la armadura.

Inmediatamente toda la tripulación acudió al lugar del siniestro, empezando los trabajos de salvamento.

Poco después fueron extraídos cuatro cadáveres.

También hay algunos tripulantes heridos.

##### Representante del Rey

El Ministro de Gracia y Justicia ha manifestado a los periodistas que S. M. el Rey será representado en el entierro del Cardenal Sancha por el Infante don Fernando.

##### En el Congreso

Después de algunos ruegos y preguntas de escaso interés ha continuado la discusión del proyecto de comunicaciones marítimas.

Interviene en el debate el señor Vicente, censurando el impuesto del tonelaje que se establece.

Manifiesta el orador que ese impuesto es un verdadero derecho diferencial de banderas, por lo que no debe aprobarse, pues perturbará las actuales relaciones comerciales.

Contestó por la comisión el señor Navarrete, negando que sea el impuesto tal derecho diferencial puesto que es exactamente igual para todos los buques cualquiera que sea su nacionalidad.

#### Cambios del 25

París . . . . . 11'55

Londres . . . . . 28'12

#### PARA

comprar altas novedades en toda clase de artículos, a precios económicos, hay que visitar el establecimiento de

Malpartida Hermanos S. en C.

En su establecimiento encontrarán un surtido completo a precios más bajos que se expenden en Málaga.

##### BARRIO REINA VICTORIA

#### SE VENDE

En la cantera de Salvador Cortés, situada a espaldas del Cementerio, se vende piedra de asperón a 65 céntimos metro lineal; de guardilla a 1 peseta, y bases de columnas a 1'50.

#### Se alquilan

Dos pisos calle del General Chacel núm. 2.—1 portal en la misma.—2 idem en calle de Tetuán 103.—2 idem calle de O'Donnell 131.—1 idem calle de Granada, núm. 3.

#### Carnicería de Antonio Cortés

Enanche del Carmen núm. 3

En este establecimiento se expende carne de ternera. También se vende manteca en rama a 1'95 pesetas el kilo.—Morcilla fresca, 1'25.—Asadura de cerdo en manteca, 1'50.—Tocino salado, 1'60.—Chorizos, 2'40.—Longaniza, 2'50.—Morcilla en manteca, 1'85.—Carne de borrego, 1'45 el kilo.

#### Restaurant de France

Madame Torres

Barrio de la Reina Victoria  
Frente al Parque

Cubiertos desde 1'50 pesetas.

Por abonos mensuales, almuerzo y comida, a razón de 2'50 pesetas diarias.

Todos los días y por raciones:

Gallina trufada, ración . . . . . 1'25

Lengua a la escarrilla id. . . . . 1'00

Flanes, pieza . . . . . 0'25

Empanadillas, docena . . . . . 1'50

Todos los domingos y días festivos se servirán cubiertos extraordinarios, a 2'50 pesetas el almuerzo, y a 3 pesetas la cena.

#### La Inglesa

Café, Cervecería, Aperitivos y Nevería  
—DE—

Antonio Rivas Acuña

GENERAL CHACEL NÚM. 1  
Junto al Bazar Reina Victoria

El dueño de este nuevo establecimiento, atento siempre al constante favor que el público de esta Plaza le viene dispensando, no ha omitido gasto de ninguna especie para montarlo a la altura de los mejores en su clase.

#### Bazar Reina Victoria

DAVID J. MELUL

Completo y variado surtido en géneros de todas clases, perfumería de las mejores marcas, ensojas, bordados y cintas. Juguetes y caprichos para regalos, paquería, bisutería y quincalla.

#### Sombreros y gorras

Gorros de todas clases.—Loza, cristal y utensilios de cocina.

#### Efectos militares

para nuevos uniformes

Muebles de Viena y del país.

Estantería civil y militar

Precios sin competencia.

Calle del General Chacel núm. 1  
y Carretera del Buen Acuerdo, 2

Bodas de Barrio Obrero

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que de 6 a 11 de la mañana, se expenden churros al estilo de Madrid, a cinco céntimos, y batatas a céntimo.

Se admiten encargos.

#### LOS EXTREMEÑOS

Calle del General Chacel

Despacho de carnes frescas,  
embutidos y jamones

Butifarras estilo catalán, todas las noches.

Manteca destilada superior.

Lechoncillos a 2 pesetas kilo en canal

**SALUD Y FUERZA**  
POR EL USO DEL  
**CHOCOLATE FOUCHE**

fabricado en Orán, con 56 por 100 de Cacao, garantizado, puro e idéntico al que se abastece a los Hospitales y a la Administración Militar de Orán por la

**Chocolatería Fouche**

Pedido en todos los Ultramarinos y Coloniales

**Banco de Cartagena** CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lorca, La Unión, Aguilas,

Orihuela, Mazarrón, Gáza, Caravaca, Alicante, Melilla, Bellilla

Saldo anterior . . . . Ptas. 9.129.423'15

Imposiciones durante la semana . . . . . " 422.244'01

Suma . . . . . " 9.551.667'16

Reintegros . . . . . " 277.276'83

Saldo . . . . . " 9.274.390'33

Melilla 18 de Febrero de 1898.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

**Grandes Almacenes de Muebles**

CASA FUNDADA EN 1879

**Herederos de Juan Alonso**

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20

**MALAGA**

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estudios.—Gabinetes.—Cortinas.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios.

**MIGUEL SOTO**, Gran Capitán, 1, principal

**PASTILLAS BONALD**

CLORO-BORO-SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faríngeas, ulceraciones, soquedad, granulaciones, afección producida por causas periféricas, fetidiz del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

**Acanthea Virilis**

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, ósculo muscular y nervioso y lleva a la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 10 pesetas.

Se vende en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gómez) 17, Madrid. En Barcelona, Gigante, 5.

**Elixir antibacteriano BONALD**

— DE —

**Thiocolinamo-tanálico fosfoglicérico**

Combatte las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarro bronconeumónico, laringo-faríngeo, infecciones gripeales, paludíacas, etc.

PRECIO DEL FRASCO. 5 PTAS.

**SAN MANUEL**

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial  
Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Llangués

**Manuel Amaya Ramírez**

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

**HOTEL VICTORIA. ÚNICO EN MELILLA**

Edificio de moderna construcción con magníficas vistas al Parque Hernández y excelentes habitaciones, luz eléctrica, cuarto de baños, timbres, salón de lectura, cocina extranjera y española y cuantas comodidades pueda apetecer el más exigente.—Servicio esmerado y excelente trato.

**Calle del General Pareja**

BARRIO DE REINA VICTORIA

HAY HOSPEDAJES DESDE CINCO PESETAS

**SAN ANTONIO**

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Cemento Armado

DE

**Don Manuel Fernández Martín**

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITÁN, lúm. 9.—POLIGONO

**La Imperial**

TEMPORADA DE INVIERNO

**Gran Bazar Cohen**

General Margallo, 33, Polígono

Joseph S. Cohen tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lanas para caballeros, desde pta. 8 hasta pta. 80 el metro de tres metros, pañas y mohón azul calidad extra color invariable; uso de familia, grano de oro y holanda. Telas de un ancho para sábanas y colchas; cuellos, corbatas y puños; camisetas, medias y calcetines y toallas para baños. Completo surtido en paraguas, relojería, quincalla y perfumería; gemelos de teatro y campana; inmenso surtido en sedas para bordar, coser y ojear; algodones de las mejores y más conocidas marcas para labores. Único depósito del «Oriente Lillo» el más eficaz para la esvástica, & infinitud de artículos difíciles de enumerar.

Precios sin competencia. Visitando este establecimiento todos quedarán satisfechos y sorprendidos de la baratura de sus precios.

33, General Margallo, 33

**Relojería y Platería**

— DS —

**Antonio Granados é hijos**

Sellas de Caoutchouc y de metal, gran surtido en Joyería, Relojería y Óptica, taller de grabados y reparaciones de toda clase de joyas, relojes y aparatos de precisión.

Se compra plata y oro.

Margallo 37—Jardines 78

**Para calzarse barato**

en la antigua y acreditada zapatería

**La Moda**

situada en el nuevo barrio de

**Reina Victoria**

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

**Miguel Alcaraz**

Le permite vender en condiciones sumamente ventajosas para el público.

El dueño de La Moda ha recibido un extenso surtido en chanclos de goma marca BOSTON.

**Gran Café YUDAH**

General Macha, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana PILSEN. Café sin rival. Servicio esmerado a domicilio.

Especiaidad en café tostado a diario

a 2 pesetas kilo

Se sirve el exquisito chocolate Lombart

Nuevo Servicio de Navegación entre Málaga, Melilla, Alhucemas, Peñón, Ceuta, Puente Mayorga y Gibraltar, por el magnífico vapor español

**AMPIURDANES**

TRES salidas mensuales hará del puerto de Málaga para los puertos que se indican,

Admitiendo carga y pasajeros para todos ellos a precios sumamente económicos.—Para más informes, diríjanse a su armador

DON JOAQUIN CABO.—MÁLAGA